

**ПОЛОЖЕНИЕ О КОНКУРСЕ ПЕРЕВОДЧИКОВ
НОВОСИБИРСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ТЕХНИЧЕСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА
(2017 год)**

1. Общие положения

- 1.1. Организатором Конкурса переводчиков Новосибирского государственного технического университета (далее – Конкурс) является кафедра иностранных языков гуманитарного факультета Новосибирского государственного технического университета.
- 1.2. Настоящее Положение определяет порядок организации и проведения творческого Конкурса в области письменного перевода.
- 1.3. В Конкурсе принимают участие студенты 1 – 4 курсов, обучающиеся в НГТУ.

1. Цели и задачи Конкурса

Целями и задачами Конкурса являются привлечение внимания студентов НГТУ к вопросам практического перевода и теории перевода, поощрение студентов, ведущих практическую и исследовательскую работу в области переводоведения и профессионально-ориентированного перевода.

3. Разделы и номинации

3.1. Конкурс проводится по трём разделам: перевод с английского языка на русский, перевод с немецкого языка на русский и перевод с французского языка на русский.

3.2. Номинации конкурса:

Раздел 1. Перевод с английского языка на русский.

1.1. Перевод прозаического художественного текста с английского языка на русский.

1.2. Перевод поэтического художественного текста с английского языка на русский.

1.3. Перевод общественно-политического текста с английского языка на русский.

1.4. Перевод рекламного текста с английского языка на русский.

Раздел 2. Перевод с немецкого языка на русский.

2.1. Перевод прозаического художественного текста с немецкого языка на русский.

2.2. Перевод поэтического художественного текста с немецкого языка на русский.

Раздел 3. Перевод с французского языка на русский.

3.1. Перевод прозаического художественного текста с французского языка на русский.

3.2. Перевод поэтического художественного текста с французского языка на русский.

4. Сроки проведения конкурса

4.1. Конкурс проводится с **27 ноября 2017 года по 20 декабря 2017 года.**

4.2. Заявки на участие в Конкурсе принимаются **до 17 часов 17 декабря 2016 года** (московское время).

4.3. Итоги Конкурса объявляются **25 декабря 2017 года** на сайте кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ (http://ciu.nstu.ru/kaf/iya_gf/kaf_news/konkurs_perevoda) и на сайте НГТУ (<http://www.nstu.ru/>)

5. Порядок организации и проведения конкурса

5.1. Для участия в Конкурсе принимаются работы студентов НГТУ.

5.2. Для участия в Конкурсе каждый претендент должен подать заявку. Заявка должна содержать работу, выполненную конкурсантом в соответствии с выбранной номинацией, и краткую информацию об участнике. **Заявка заполняется полностью. В случае неправильного оформления заявки работа к участию в Конкурсе не допускается.**

5.3. Конкурсная комиссия в 5-дневный срок проверяет полноту и качество оформления заявки и уведомляет потенциальных участников: о принятии заявки для участия в Конкурсе, или о

сроках предоставления необходимой дополнительной информации, или об отказе в участии в Конкурсе с обоснованием причин.

5.4. Претенденту может быть отказано в праве участия в Конкурсе, если заявка подана позже установленного срока или представленные документы не соответствуют требованиям п.п. 5.1, 5.2.

5.5. Правом оценивать поступившие на Конкурс работы и выносить решение о выявлении победителей обладает конкурсная комиссия, в состав которой входят преподаватели кафедры ИЯ ГФ НГТУ.

5.6. Участие в Конкурсе бесплатное.

5.7. Предоставленные на Конкурс работы не возвращаются и не комментируются.

6. Конкурсная комиссия

1. **Мелёхина Елена Анатольевна** (к.пед.н., доцент, заведующий кафедрой иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ) – председатель конкурсной комиссии
2. **Макаренко Олеся Владимировна** (к.э.н., доцент кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ) – член конкурсной комиссии
3. **Ивлева Марина Анатольевна** (к.филол.н., доцент кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ) – член конкурсной комиссии
4. **Кириченко Елена Николаевна** (старший преподаватель, ученый секретарь кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ) – член конкурсной комиссии.
5. **Онал Инна Олеговна** (старший преподаватель кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ) – член конкурсной комиссии.
6. **Деркач Анна Владимировна** (старший преподаватель кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ) – член конкурсной комиссии.
7. **Осолодченко Марина Николаевна** (старший преподаватель кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ) – член конкурсной комиссии.

8. **Золовкина Галина Владимировна** (старший преподаватель кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ) – член конкурсной комиссии.
9. **Рахова Наталья Владимировна** (преподаватель кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ) – член конкурсной комиссии.
10. **Богатырева Оксана Александровна** (старший преподаватель кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ) – член конкурсной комиссии.

7. Процедура предоставления работ

7.1. Материалы Конкурса размещаются на сайте организаторов Конкурса:

- сайт кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ (http://ciu.nstu.ru/kaf/iya_gf/kaf_news/konkurs_perevoda)

7.2. Прием работ осуществляется по электронной почте:

* Перевод с английского языка на русский – onal@corp.nstu.ru

* Перевод с немецкого языка на русский – kirichenko@corp.nstu.ru

* Перевод с французского языка на русский - kirichenko@corp.nstu.ru

7.3. Каждой работе присваивается номер, под которым работа анонимно проходит рассмотрение вплоть до подведения итогов и оглашения результатов Конкурса.

7.4. Работы оцениваются в порядке и по методикам, утвержденным председателем конкурсной комиссии.

7.5. Определение победителей Конкурса осуществляется председателем и членами конкурсной комиссии.

7.6. Результаты Конкурса размещаются на сайте организаторов Конкурса:

- сайт кафедры иностранных языков гуманитарного факультета НГТУ (http://ciu.nstu.ru/kaf/iya_gf/kaf_news/konkurs_perevoda)

8. Награды и поощрения

8.1. Победители в каждой номинации Конкурса награждаются дипломами.

8.2. Для студентов гуманитарного факультета НГТУ, обучающихся по рейтинговой системе, участие в Конкурсе будет поощряться дополнительными баллами.

**ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В КОНКУРСЕ ПЕРЕВОДЧИКОВ
НОВОСИБИРСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
ТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА
(заполняется полностью)**

1. ФИО конкурсанта (*полностью, без аббревиатур*)
2. Место учебы (курс, специальность)
3. Раздел и номинация участия
4. Контактная информация (контактные телефоны, e-mail)

С Положением о проведении Конкурса ознакомлен(а), с условиями согласен (согласна).

Подпись

Дата

Согласен (Согласна) на обработку предоставленных мною персональных данных, на публикацию их в соответствии с п.п. 1,2,3,4 Заявки на участие в конкурсе и результатов конкурса в открытых источниках информации (сайты, газеты и др. СМИ).

Подпись

Дата